



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ**

**ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

ὕπ' Ἄρ. 1620 τῆς 1ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1980

**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

Ὁ περί Συντάξεων (Πρόεδρος καὶ Ἀντιπρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, Πρόεδρος καὶ Ἀντιπρόεδρος τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων, Ὑπουργοὶ καὶ Μέλη τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων) Νόμος τοῦ 1980 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἄριθμὸς 49 τοῦ 1980

**ΝΟΜΟΣ ΠΡΟΝΟΩΝ ΠΕΡΙ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ, ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ.**

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως:!

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Συντάξεων (Πρόεδρος καὶ Ἀντιπρόεδρος τῆς Δημοκρατίας, Πρόεδρος καὶ Ἀντιπρόεδρος τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων, Ὑπουργοὶ καὶ Μέλη τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων) Νόμος τοῦ 1980. Συνοπτικὸς τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ ἑρμηνεία. Ἑρμηνεία.  
διάφορος ἔννοια—

«ἀπολαβαί» περιλαμβάνει τὴν δι' ἐκάστην περίπτωσηιν προνοουμένην χορηγίαν καὶ ἀποζημίωσιν, ἀλλὰ δὲν περιλαμβάνει τὴν 13ην χορηγίαν καὶ τὴν 13ην ἀποζημίωσιν·

«βουλευτῆς» περιλαμβάνει καὶ ἀντιπρόσωπον τῶν θρησκευτικῶν ομάδων Ἀρμενίων, Λατίνων καὶ Μαρωνιτῶν·

«συντάξιμος ὑπηρεσία» σημαίνει—

(α) ἐν ὁμοίᾳ πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ τὸν Ἀντιπρόεδρον, ἀντιστοίχως, τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων τὴν ἀσκήσιν τοῦ ἀξιώματος τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου, ἀντιστοίχως, τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων διὰ συνεχῆ ἢ διακεκομμένην περίοδον οὐχὶ ὀλιγωτέραν τῶν τριάκοντα συμπληρωμένων μηνῶν·

(β) ἐν σχέσει πρὸς τὸν Ὑπουργὸν τὴν ἀσκήσιν τοῦ ἀξιώματος τοῦ Ὑπουργοῦ διὰ συνεχῆ ἢ διακεκομμένην περίοδον οὐχὶ ὀλιγωτέραν τῶν τριάκοντα συμπληρωμένων μηνῶν καὶ περιλαμβάνει περίοδον καθ' ἣν πρόσωπον διατελέσαν ὡς Ὑπουργὸς ἠσκήσῃ καθ' οἰονδήποτε χρόνον ἕτερον ἀξίωμα ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ εἰς ὃ διαρίσθῃ ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας μετὰ ἀπολαβὰς καὶ ὠφελήματα Ὑπουργοῦ"

(γ) ἐν σχέσει πρὸς βουλευτὴν τὴν ἀσκήσιν τοῦ βουλευτικοῦ ἀξιώματος διὰ περίοδον, συνεχῆ ἢ διακεκομμένην, οὐχὶ ὀλιγωτέραν τῶν τεσσαράκοντα ὀκτῶ συμπληρωμένων μηνῶν ἢ ἐν περιπτώσει πληρώσεως κενωθείσης βουλευτικῆς ἔδρας δι' ἀναπληρωματικῆς ἐκλογῆς, οὐχὶ ὀλιγωτέραν τῶν τριάκοντα ἕξ συμπληρωμένων μηνῶν.

Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῆς ὀλικῆς συνταξίμου ὑπηρεσίας περιόδου ἄνω τῶν δεκαπέντε ἡμερῶν λογίζεται ὡς συμπληρωμένος μῆν.

«Ὑπουργός» περιλαμβάνει καὶ Ὑφυπουργὸν καθὼς καὶ πρόσωπον τὸ ὁποῖον, διατελέσαν ὡς Ὑπουργός, ἀσκεῖ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος Νόμου ἕτερον ἀξίωμα ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ εἰς ὃ διαρίσθῃ ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας καὶ τὸ ὁποῖον ἔχει ἀπολαβὰς καὶ ὠφελήματα Ὑπουργοῦ, ἀλλὰ δὲν περιλαμβάνει Ὑφυπουργὸν ὅστις κατέχει μόνιμον νενομοθετημένην θέσιν εἰς τὴν Δημοσίαν Ὑπηρεσίαν.

3.—(1) Τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου χορηγεῖται εἰς τὸν Πρόεδρον καὶ τὸν Ἀντιπρόεδρον, ἀντιστοίχως, τῆς Δημοκρατίας, ἐπὶ τῇ ἀποχωρήσει ἐκ τοῦ λειτουργήματος αὐτοῦ, ἔτησίᾳ σύνταξις ἀντιπροσωπεύουσα, ὡς ἂν ἦ ὑπηρεσία αὐτοῦ δὲν ὑπερβαίνει τοὺς τριάκοντα συμπληρωμένους μῆνας, τὸ ἐν τρίτον τοῦ ποσοῦ τῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεως αὐτοῦ ἔτησίων ἀπολαβῶν, ὡς ἂν ἦ ὑπηρεσία αὐτοῦ ὑπερβαίνει τοὺς τριάκοντα συμπληρωμένους μῆνας τὰ δύο τρίτα τοῦ ποσοῦ τῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεως αὐτοῦ ἔτησίων ἀπολαβῶν.

(2) Ἡ ἐν τῷ ἔδαφίῳ (1) προβλεπομένη σύνταξις καταβάλλεται εἰς μηνιαίας δόσεις, τῆς πρώτης ἀρχομένης ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς ἀποχωρήσεως τῶν ἐκ τοῦ λειτουργήματος αὐτῶν, ἀναστελλεται δὲ ἢ καταβόλῃ τοιαύτης συντάξεως εἰς ἣν περιπίπτωσιν ὁ συνταξιοδοτούμενος ἤθελεν ἀναλάβει οἰονδήποτε ἕτερον λειτουργήμα ἢ ἀξίωμα ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσκήσεως τοῦ τοιοῦτου λειτουργήματος ἢ ἀξιώματος.

4.—(1) Τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου χορηγεῖται εἰς τὸν Πρόεδρον καὶ τὸν Ἀντιπρόεδρον, ἀντιστοίχως, τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων ὅστις ἔχει συμπληρώσει συντάξιμον ὑπηρεσίαν, ἔτησίᾳ σύνταξις ἀντιπροσωπεύουσα τὸ ἐν ἕκτον τοῦ ποσοῦ τῶν ἔτησίων ἀπολαβῶν αὐτοῦ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεώς του. Τὸ ποσὸν τοῦτο προσαυξάνεται κατὰ ποσοστὸν εἴκοσι πέντε τοῖς ἑκατὸν δι' ἕκαστον ἐπὶ πλεόν τῶν τριάκοντα συμπληρωμένων μηνῶν ἔτος ὑπηρεσίας ἢ τὸ ἀναλογῶν ποσοστὸν διὰ τὸ διανυθὲν μέρος τοῦ ἔτους εἰς συμπληρωμένους μῆνας, μετὰ τὸ ἀνώτατον ὄριον τὰ δύο τρίτα τοῦ ποσοῦ τῶν ἔτησίων ἀπολαβῶν αὐτοῦ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεώς του.

(2) Ἡ ἐν τῷ ἔδαφίῳ (1) προβλεπομένη σύνταξις καταβάλλεται εἰς μηνιαίας δόσεις τῆς πρώτης ἀρχομένης ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς συμπληρώσεως τοῦ ἐξηκοστοῦ ἔτους τῆς ἡλικίας τοῦ συνταξιοδοτούμενου, ἐὰν ὁμοῦς οὗτος συνεχίξῃ νὰ κατέχῃ τὸ ἀξίωμα μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ἐξηκοστοῦ ἔτους, ἢ καταβόλῃ τῆς συντάξεως ἀρχεται ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς ἀποχωρήσεώς του.

Σύνταξις  
Προέδρου  
καὶ Ἀντι-  
προέδρου  
τῆς Δημο-  
κρατίας.

Σύνταξις  
Προέδρου  
καὶ Ἀντι-  
προέδρου  
τῆς Βουλῆς  
τῶν Ἀντι-  
προσώπων.

(3) Ἡ καταβολὴ τῆς ἐν τῷ ἐδαφίῳ (1) συντάξεως ἀναστέλλεται εἰς ἢν περίπτωσιν ὁ συνταξιοδοτούμενος ἤθελεν ἀναλάβει οἰονδήποτε ἕτερον λειτούργημα ἢ ἀξίωμα ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσκήσεως τοῦ τοιοῦτου λειτουργήματος ἢ ἀξιωματος.

5.—(1) Τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου χορηγείται εἰς Ὑπουργόν, ὅστις ἔχει συμπληρώσει συντάξιμον ὑπηρεσίαν, ἑτησίᾳ σύνταξις ἀντιπροσωπεύουσα τὸ ἐν ἕκτον τοῦ ποσοῦ τῶν ἑτησίων αὐτοῦ ἀπολαθῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεώς του. Τὸ ποσὸν τοῦτο προσαυξάνεται κατὰ ποσοστὸν εἴκοσι πέντε τοῖς ἑκατὸν δι' ἑκαστον ἐπὶ πλεόν τῶν τριάκοντα συμπληρωμένων μηνῶν ἔτος ὑπηρεσίας ἢ τὸ ἀναλογοῦν ποσοστὸν διὰ τὸ διανυθὲν μέρος τοῦ ἔτους εἰς συμπληρωμένους μῆνας, μὲ ἀνώτατον ὄριον τὰ δύο τρίτα τοῦ ποσοῦ τῶν ἑτησίων ἀπολαθῶν αὐτοῦ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεώς του.

Σύνταξις  
Ὑπουργοῦ.

(2) Ἡ ἐν τῷ ἐδαφίῳ (1) προβλεπομένη σύνταξις καταβάλλεται εἰς μηνιαίας δόσεις τῆς πρώτης ἀρχομένης ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς συμπληρώσεως τοῦ ἐξηκοστοῦ ἔτους τῆς ἡλικίας τοῦ συνταξιοδοτουμένου, ἐὰν ὅμως οὗτος συνεχίζη νὰ κατέχη τὸ ἀξίωμα μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ἐξηκοστοῦ ἔτους ἢ καταβολὴ τῆς συντάξεως ἄρχεται ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς ἀποχωρήσεώς του.

(3) Ἡ καταβολὴ τῆς ἐν τῷ ἐδαφίῳ (1) συντάξεως ἀναστέλλεται εἰς ἢν περίπτωσιν ὁ συνταξιοδοτούμενος ἤθελεν ἀναλάβει οἰονδήποτε ἕτερον λειτούργημα ἢ ἀξίωμα ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσκήσεως τοῦ τοιοῦτου λειτουργήματος ἢ ἀξιωματος.

6.—(1) Τηρουμένων τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου χορηγείται εἰς βουλευτὴν, ὅστις ἔχει συμπληρώσει συντάξιμον ὑπηρεσίαν, ἑτησίᾳ σύνταξις ἀντιπροσωπεύουσα τὰ τρία ἑξακοσιοστὰ ἐξηκοστὰ τῶν ἑτησίων αὐτοῦ ἀπολαθῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεως αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ βουλευτικοῦ ἀξιωματος πολλαπλασιαζόμενα ἐπὶ τοὺς μῆνας ὑπηρεσίας ἀλλὰ μὴ ὑπερβαίνουσα τὰ δύο τρίτα τῶν ἀπολαθῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεώς του:

Σύνταξις  
Βουλευτοῦ.

Νοεῖται ὅτι ἐν πάσῃ περιπτώσει καὶ παρὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἐδαφίου ἀλλὰ τηρουμένων τῶν ὑπολοίπων διατάξεων τοῦ παρόντος Νόμου, χορηγείται εἰς βουλευτὴν, ὅστις ἔχει ἐκλεγῆ εἰς τρεῖς συνεχεῖς ἢ διακεκομμένας Βουλευτικὰς περιόδους, ἑτησίᾳ σύνταξις ἀντιπροσωπεύουσα τὰ δύο τρίτα τῶν ἑτησίων αὐτοῦ ἀπολαθῶν κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς ἀποχωρήσεώς του:

Νοεῖται περαιτέρω ὅτι εἰς οὐδεμίαν περίπτωσιν ὁ ὑπολογισμὸς τῆς συντάξεως γίνεται ἐπὶ τῇ θάσει ὑπηρεσίας ὀλιγωτέρας τῶν ἐξήκοντα μηνῶν:

Νοεῖται ἔτι περαιτέρω ὅτι ἡ σύνταξις βουλευτῶν τῆς παρούσης θητείας τῆς Βουλῆς θὰ ὑπολογίζηται ἐπὶ τῇ θάσει ὑποθετικοῦ μισθοῦ ἐκ £4.300 ἑτησίως.

(2) Ἡ ἐν τῷ ἐδαφίῳ (1) προβλεπομένη σύνταξις καταβάλλεται εἰς μηνιαίας δόσεις τῆς πρώτης ἀρχομένης ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς συμπληρώσεως τοῦ ἐξηκοστοῦ ἔτους τῆς ἡλικίας τοῦ συνταξιοδοτουμένου, ἐὰν ὅμως οὗτος συνεχίζη νὰ κατέχη τὸ ἀξίωμα μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ἐξηκοστοῦ ἔτους ἢ καταβολὴ τῆς συντάξεως ἄρχεται ἀπὸ τῆς ἐπομένης τῆς ἀποχωρήσεώς του.

(3) Ἡ καταβολή τῆς ἐν τῷ ἐδαφίῳ (1) συντάξεως ἀναστέλλεται εἰς ἣν περίπτωσιν ὁ συνταξιοδοτούμενος ἤθελεν ἀναλάβει οἰονδήποτε ἕτερον λειτουργήμα ἢ ἀξίωμα ἐν τῇ Δημοκρατίᾳ καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσκήσεως τοῦ τοιοῦτου λειτουργήματος ἢ ἀξιώματος.

Μεταβίβασις  
συντάξεως  
εἰς χήρας  
καὶ τέκνα.

7.—(1) Ἐν ἡ περιπτώσει συνταξιούχος δυνάμει τοῦ παρόντος Νόμου ἀποθάνῃ ἢ πρόσωπον δικαιούμενον εἰς χορήγησιν συντάξεως δυνάμει τοῦ παρόντος Νόμου τὸ ὁποῖον ἔχει συμπληρώσει συντάξιμον ὑπηρεσίαν, ἀποθάνῃ πρὶν ἢ χορηγηθῆ συντάξις εἰς αὐτὸ χορηγεῖται ἀπὸ τῆς ἐπομένης ἡμέρας τοῦ θανάτου τοῦ σύνταξις εἰς τὴν χήραν (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένη ὡς «σύνταξις χήρας») καὶ τὰ τέκνα αὐτοῦ (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένη ὡς «σύνταξις τέκνων») ὅσους τοῦ παρόντος ἄρθρου.:

Νοεῖται ὅτι, διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος ἄρθρου, δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν γάμος τοῦ ἀποθανόντος τελεσθεὶς ἀφ' οὗτου οὗτος ἀπεχώρησεν ἀπὸ τοῦ λειτουργήματος ἢ ἀξιώματος, πᾶσα δὲ ἐν τῷ παρόντι ἄρθρῳ ἀναφορὰ εἰς γάμον, σύζυγον, τὴν χήραν ἢ τὰ τέκνα τοῦ ἀποθανόντος ἐρμηνεύεται ἀναλόγως.

(2) Σύνταξις χήρας δὲν χορηγεῖται ἐὰν ἡ χήρα μετὰ τὸν θάνατον τοῦ συζύγου αὐτῆς συνῆψε νέον γάμον ὅτε ἡ σύνταξις τερματίζεται ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τοῦ νέου γάμου.

(3) Σύνταξις τέκνων χορηγεῖται εἰς τὸ τέκνον τοῦ ἀποθανόντος τὸ ὁποῖον εἶναι κάτω τῆς ἡλικίας τῶν δεκαεξέτων ἢ τὸ ὁποῖον εἶναι ἄνω τῆς ἡλικίας ταύτης ἀλλὰ κάτω τῆς ἡλικίας τῶν εἴκοσι πέντε ἐτῶν καὶ φοιτᾷ εἰς σχολήν, κολλέγιον, πανεπιστήμιον ἢ ἄλλο ἐκπαιδευτικὸν ἴδρυμα ἢ ἐξασκεῖται ὑπ' οἰουδήποτε προσώπου δι' οἰουδήποτε ἐπιτήδευμα, ἐπάγγελμα ἢ τέχνην ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας ὥστε νὰ ἀπαιτῆται παρ' αὐτοῦ νὰ ἀφιερῶ εἰς τὴν φοίτησιν ἢ τὴν ἐξάσκησιν τὸ σύνολον τοῦ χρόνου τοῦ καὶ περιλαμβάνει τέκνον γεννηθὲν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ γονέως, ἢ θετὸν ἢ ἐξώγαμον τέκνον πλήρως ἢ κυρίως ἐξαρτώμενον ἐκ τοῦ ἀποθανόντος διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ.

(4) Παρὰ τὰς προηγουμένας διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου, ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν δύναται νὰ διατάξῃ—

(α) τὴν συνέχισιν τῆς καταβολῆς συντάξεως τέκνων διὰ τέκνον τὸ ὁποῖον, καίτοι ἔπαυσε δικαιούμενον ταύτης δυνάμει τοῦ παρόντος ἄρθρου, ὑπέστη, καθ' ὃν χρόνον ἐδικαιούτο εἰς σύνταξιν τέκνων, πνευματικὴν ἢ σωματικὴν ἀναπηρίαν πιστοποιουμένην ἰατρικῶς καὶ καθιστώσαν αὐτὸ ἀνέικανον νὰ κερδίζῃ τὰ πρὸς τὸ ζῆν'

(β) τὴν καταβολὴν συντάξεως τέκνων διὰ τέκνον τὸ ὁποῖον ἰανεξαρτήτως ἡλικίας κατὰ τὸν χρόνον τοῦ θανάτου τοῦ πατρός τοῦ ὑποφέρει ἐκ πνευματικῆς ἢ σωματικῆς ἀναπηρίας πιστοποιουμένης ἰατρικῶς καὶ καθιστώσης αὐτὸ ἀνέικανον νὰ κερδίζῃ τὰ πρὸς τὸ ζῆν':

Νοεῖται ὅτι ὁ Ὑπουργὸς Οἰκονομικῶν δύναται, εἰς ἑκατέραν τῶν περιπτώσεων, νὰ διατάξῃ τὸν τερματισμὸν τῆς συντάξεως καθ' οἰονδήποτε χρόνον ἐὰν ἰκανοποιηθῇ δι' ἰατρικῆς ἀποδείξεως ὅτι ἡ ἀναπηρία ἔπαυσεν ὑφισταμένη ἢ δὲν ἐμποδίζει τὸ ἐν λόγῳ τέκνον νὰ κερδίζῃ τὰ πρὸς τὸ ζῆν'.

(5) Ἡ σύνταξις χήρας εἶναι τὸ ἐν δεύτερον τῆς εἰς τὸν συνταξιούχον καταβαλλομένης ἢ καταβλητέας συντάξεως.

(6) Ὅταν ὁ ἀποθάνων δὲν καταλείπῃ χήραν ἢ, ἐὰν καταλείπῃ χήραν, μετὰ τὸν θάνατον αὐτῆς, τὸ ἐτήσιον ποσοστὸν συντάξεως τέκνων εἶναι—